

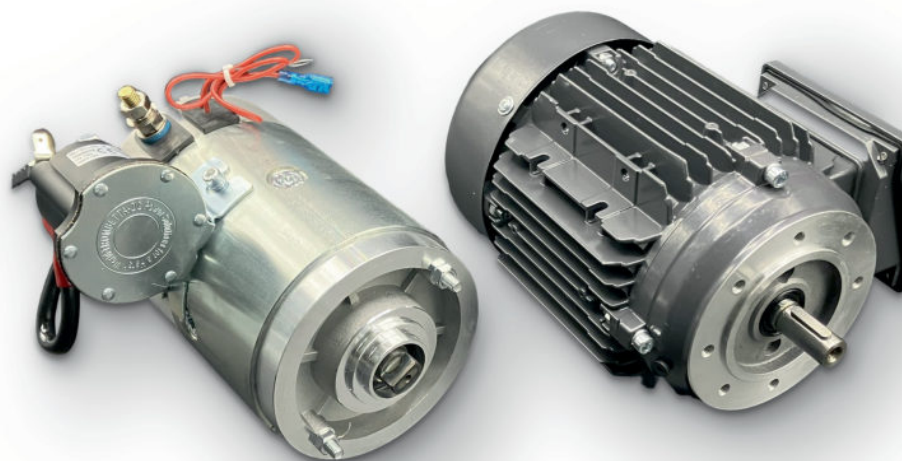
CAPITOLO | CHAPTER

CAPITOLO 06

MOTORI ELETTRICI

electric motors

ITALIAN QUALITY SINCE 1989



CAPITOLO 06

Motori elettrici

electric motors

Motori in corrente alternata B14, monofase e trifase, e motori in corrente continua 12 V e 24 V con teleruttore, completi di dati di servizio e schema di cablaggio.

B14 AC motors, single and three phase, and 12 V and 24 V DC motors with solenoid switch, with duty data and wiring diagram.

IN QUESTO CAPITOLO *in this chapter***MM MT**

Motori CA B14 monofase e trifase
AC B14 single and three phase motors

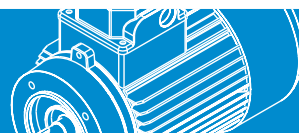
64**MDC**

Motori CC 12 V e 24 V con teleruttore
12 V and 24 V DC motors with solenoid switch

68**SCHEMA**

Schema di cablaggio
wiring diagram

71



Motori CA B14 - AC B14 motors

Motori S1 IP 55 50Hz - IP55 50Hz S1 motors								
Codice code	Potenza power	Flangia flange	A	øB	C	Flangia flange	Potenza power	Codice code
Monofase - single-phase								
2 poli - two poles						4 poli - four poles		
MM 711-2	0,37	FA71	211	147	125	FA71	0,25	MM 711-4
MM 712-2	0,55	FA71	211	147	125	FA71	0,37	MM 712-4
MM 801-2	0,75	FA80	250	163	146	FA80	0,55	MM 801-4
MM 802-2	1,1	FA80	250	163	146	FA80	0,75	MM 802-4
MM 90S-2	1,5	FA90	262	183	153	FA90	1,1	MM 90S-4
MM 90L-2	2,2	FA90	287	183	153	FA90	1,5	MM 90L-4
	-	-	309	205	165	FA100	2,2	MM100L1-4
Trifase - three-phase								
2 poli - two poles						4 poli - four poles		
MT 631-2	0,18	FA63	190	119	100	FA63	0,12	MT 631-4
MT 632-2	0,25	FA63	190	119	100	FA63	0,18	MT 632-4
MT 711-2	0,37	FA71	211	147	115	FA71	0,25	MT 711-4
MT 712-2	0,55	FA71	211	147	115	FA71	0,37	MT 712-4
MT 801-2	0,75	FA80	250	163	133	FA80	0,55	MT 801-4
MT 802-2	1,1	FA80	250	163	133	FA80	0,75	MT 802-4
MT 90S-2	1,5	FA90	262	183	139	FA90	1,1	MT 90S-4
MT 90L1-2	2,2	FA90	287	183	139	FA90	1,5	MT 90L1-4
MT 100L1-2	3	FA100	309	205	152	FA100	2,2	MT 100L1-4
MT 100L2-2	4	FA100	309	205	152	FA100	3	MT 100L2-4
MT 112L1-2	5,5	FA100	330	221	155	FA100	4	MT 112M-4
	-	-	330	221	155	FA100	5,5	MT 112L1-4

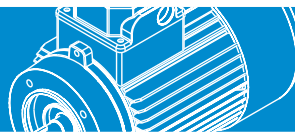
Potenza espressa in kW - power in kW

Per i kit di accoppiamento vedi capitolo precedente (5 - elementi di connessione).
For coupling kits see previous section (5 - junction elements).

Le caratteristiche tecniche, le dimensioni e gli altri dati non sono vincolanti. Gazzera S.r.l. si riserva il diritto di cambiarle o modificarle in qualsiasi momento senza preavviso e senza obblighi.
The technical characteristics, dimensions and other data are not bindings. Gazzera S.r.l. reserve the right to change them or modify them at any time and without notice.



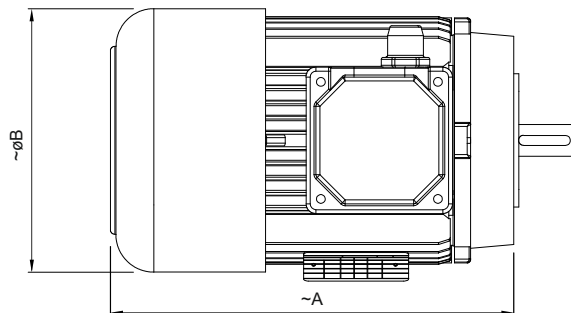
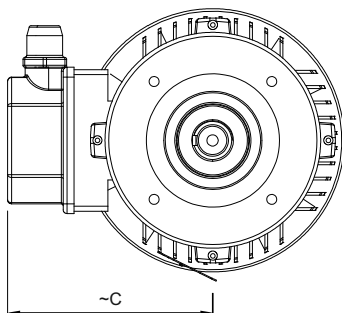
Motori elettrici electric motors

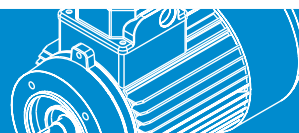


06

Motori S3 IP 55 50Hz - IP55 50Hz S3 motors								
Codice code	Potenza power	Flangia flange	A	øB	C	Flangia flange	Potenza power	Codice code
Monofase - single-phase								
2 poli - two poles						4 poli - four poles		
MM3711-2	0,75	FA71	250	163	146	FA71	0,55	MM3711-4
MM3712-2	1,1	FA71	250	163	146	FA80	0,75	MM3801-4
MM3801-2	1,5	FA80	262	183	153	FA80	1,1	MM3802-4
MM390L-2	2,2	FA90	287	183	153	FA90	1,5	MM390S-4
	-	-	309	205	165	FA90	2,2	MM390L-4
	-	-	327	205	165	FA100	3	MM3100L1-4
Trifase - three-phase								
2 poli - two poles						4 poli - four poles		
MT3631-2	0,18	FA63	190	119	100	FA63	0,12	MT3631-4
MT3632-2	0,25	FA63	190	119	100	FA63	0,18	MT3632-4
MT3711-2	0,37	FA71	211	147	115	FA71	0,25	MT3711-4
MT3712-2	0,55	FA71	211	147	115	FA71	0,37	MT3712-4
MT3801-2	0,75	FA80	250	163	133	FA80	0,55	MT3801-4
MT3802-2	1,1	FA80	250	163	133	FA80	0,75	MT3802-4
MT390S-2	1,5	FA90	262	183	139	FA90	1,1	MT390S-4
MT390L1-2	2,2	FA90	287	183	139	FA90	1,5	MT390L1-4
MT3100L1-2	3	FA100	309	205	152	FA100	2,2	MT3100L1-4
MT3100L2-2	4	FA100	309	205	152	FA100	3	MT3100L2-4
MT3112L1-2	5,5	FA100	335	229	167	FA100	4	MT3112M-4
	-	-	335	229	167	FA100	5,5	MT3112L1-4

Potenza espressa in kW - power in kW





S1

Servizio continuo
Continuous running duty

Una volta partito, il motore lavora con un carico costante fino almeno a raggiungimento dell'equilibrio termico. Il motore può quindi funzionare per un tempo illimitato.
Once started, the motor works at a constant load at least until thermal equilibrium is reached. Then that motor may be operated for an unlimited period.

I motori con servizio S1 sono inclusi nel regolamento europeo riguardante i motori ad alta efficienza.
Motors with duty S1 are included in high efficiency European regulation.

S3

Servizio intermittente periodico
Intermittent periodic duty

Sequenza di cicli di funzionamento uguali composti da un periodo di funzionamento a carico costante ed un periodo senza carico e senza alimentazione elettrica.
A sequence of identical duty cycles, made up with a time of operation at constant load and a time at rest. When at rest, the motor is not fed.

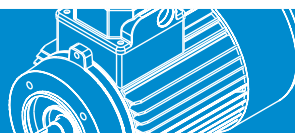
La corrente di avviamento non influenza l'innalzamento di temperatura.
Starting current does not significantly influence temperature rise.

Se non diversamente specificato, la durata di un ciclo per il servizio S3 è di 10 minuti e i rapporti di intermittenza dovranno assumere un valore tra i seguenti: 15%, 25%, 40%, 60%.
Unless otherwise specified, the duration of a cycle for S3 duty shall be 10 minutes and the cycle duration factor shall be one of the following values: 15%, 25%, 40%, 60%.

Il tipo di servizio S3 ha un tempo di riposo (cioè senza carichi esterni applicati) durante il quale il motore ha il tempo di raffreddarsi, permettendo così di sovraccaricarlo rispetto a quando lo stesso è utilizzato con un servizio S1 (e quindi ininterrottamente sotto carico). Inoltre i motori con servizio diverso da S1 non sono inclusi nel regolamento europeo riguardante i motori ad alta efficienza.
The duty type S3 share a time to rest (no external load is applied) during which the motor lowers its temperature, thus affording to overload such motor with respect to the same motor when loaded with S1 duty cycle (then continuously loaded). Moreover motors with duty types different from S1 are not included in high efficiency European regulation.

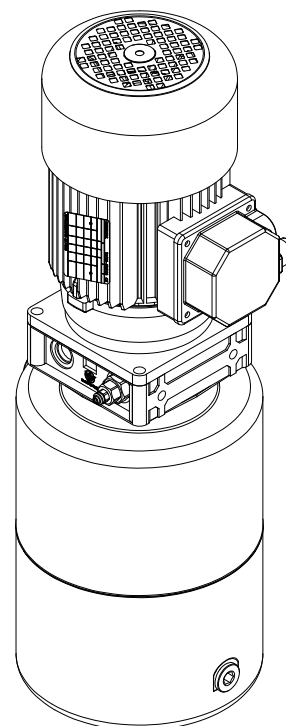
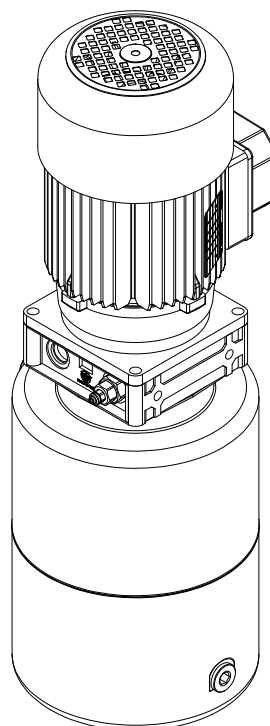
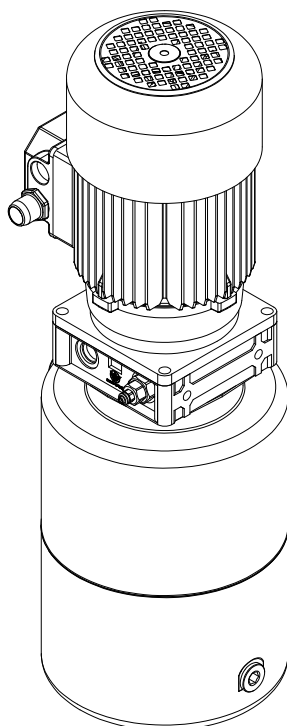
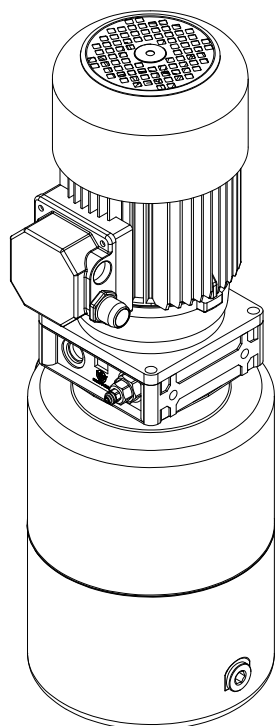
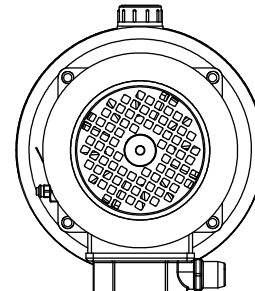
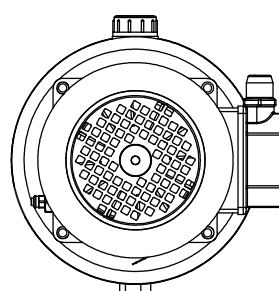
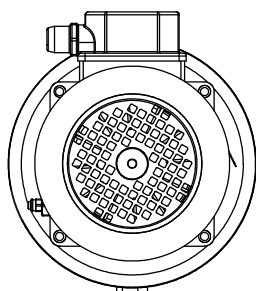
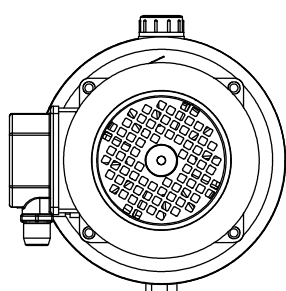
Per ulteriori informazioni si rimanda alla Norma IEC 60034-1.
Further information can be found in IEC 60034-1 standard.

Motori elettrici electric motors



06

Orientamento motore - motor positioning



1 Sinistra - left (std)

morsettiera stesso lato della
valvola di massima
terminal box same side of the
relief valve

2 Anteriore - front

morsettiera lato blocchi
modulari
terminal box on modular blocks
side

3 Destra - right

morsettiera lato opposto della
valvola di massima
terminal box on opposite side of
the relief valve

4 Posteriore - rear

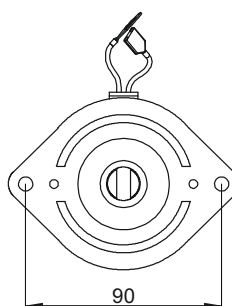
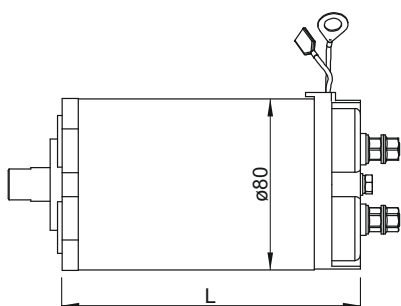
morsettiera lato opposto
blocchi modulari
terminal box on opposite side o
the modular blocks





Motori CC - DC motors

Motori corrente continua ø80 - Direct current motors ø80							
Codice code	Potenza power	Tensione voltage	L	S2	S3	Kit connessione junction kit	Teleruttore starting switch
	W	V	mm	min	%		
MDC120150T	150	12	108	2	8	K17	684-1211-212-06
MDC240150T	150	24	108	2	8		684-2411-212-06
MDC120300T	300	12	137	2	8		684-1211-212-06
MDC240300T	300	24	137	2	8		684-2411-212-06
MDC120500T	500	12	137	2	8		684-1211-212-06
MDC240500T	500	24	137	2	8		684-2411-212-06
MDC120800T	800	12	137	2	8		684-1211-212-06
MDC240800T	800	24	137	2	8		684-2411-212-06



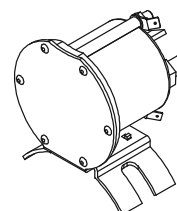
K17

Kit connessione
junction kit



Teleruttore - Starting switch

Caratteristiche principali - main features			
Codice code	Tensione voltage	Servizio duty cycle	Carico resistivo resistive load carry
	V	%	A
684-1211-212-06	12	25	150
684-2411-212-06	24	25	150



Il teleruttore viene fornito con una fascetta per il fissaggio sul motore e il cavo di alimentazione.
The starting switch is supplied with a clamp for the fastening on the motor and the power cable.

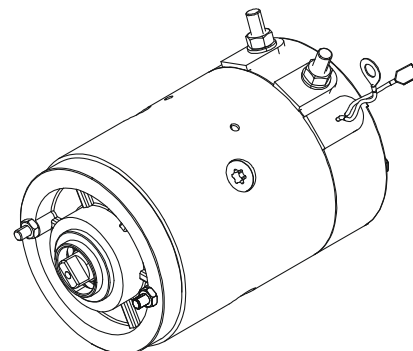
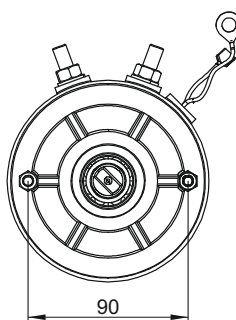
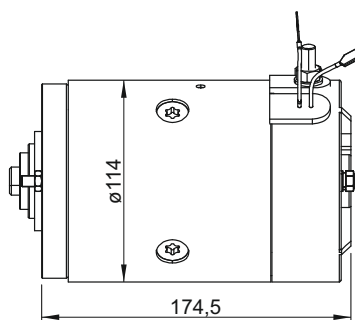
Motori elettrici electric motors



06

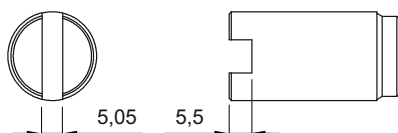
Motori corrente continua ø114 - Direct current motors ø114

Codice code	Potenza power	Tensione voltage	S2	S3	Kit connessione junction kit	Teleruttore starting switch
	W	V	min	%		
MDC121600T	1600	12	2	8	K26	684-1211-212-06
MDC241600T	1600	24	2	5		684-2411-212-06
MDC122200T	2200	12	2	8		684-1211-212-06
MDC242200T	2200	24	2	5		684-2411-212-06



K26

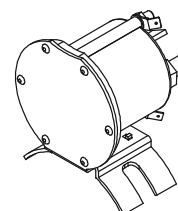
Kit connessione
junction kit



Teleruttore - Starting switch

Caratteristiche principali - main features

Codice code	Tensione voltage	Servizio duty cycle	Carico resistivo resistive load carry
	V	%	A
684-1211-212-06	12	25	150
684-2411-212-06	24	25	150

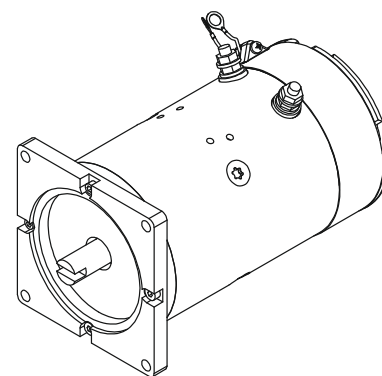
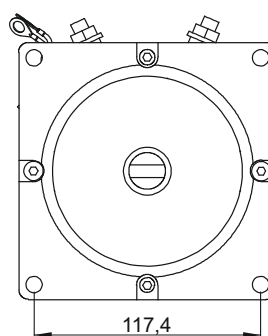
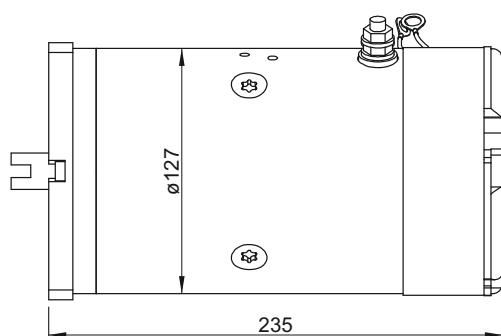


Il teleruttore viene fornito con n°2 viti M5 per il fissaggio sul motore e il cavo di alimentazione.
The starting switch is supplied with nr.2 M5 screws for the fastening on the motor and the power cable.



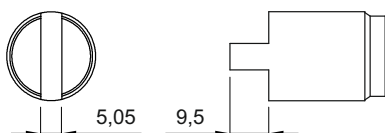


Motori corrente continua ø125 - <i>Direct current motors ø125</i>						
Codice code	Potenza power	Tensione voltage	S2	S3	Kit connessione junction kit	Teleruttore starting switch
	W	V	min	%		
MDC123000T	3000	12	2	8	K17	114-1211-020
MDC243000T	3000	24	2	5		114-2411-020
MDC244000T	4000	24	2	5		114-2411-020



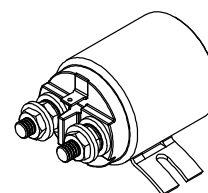
K17

Kit connessione
junction kit



Teleruttore - Starting switch

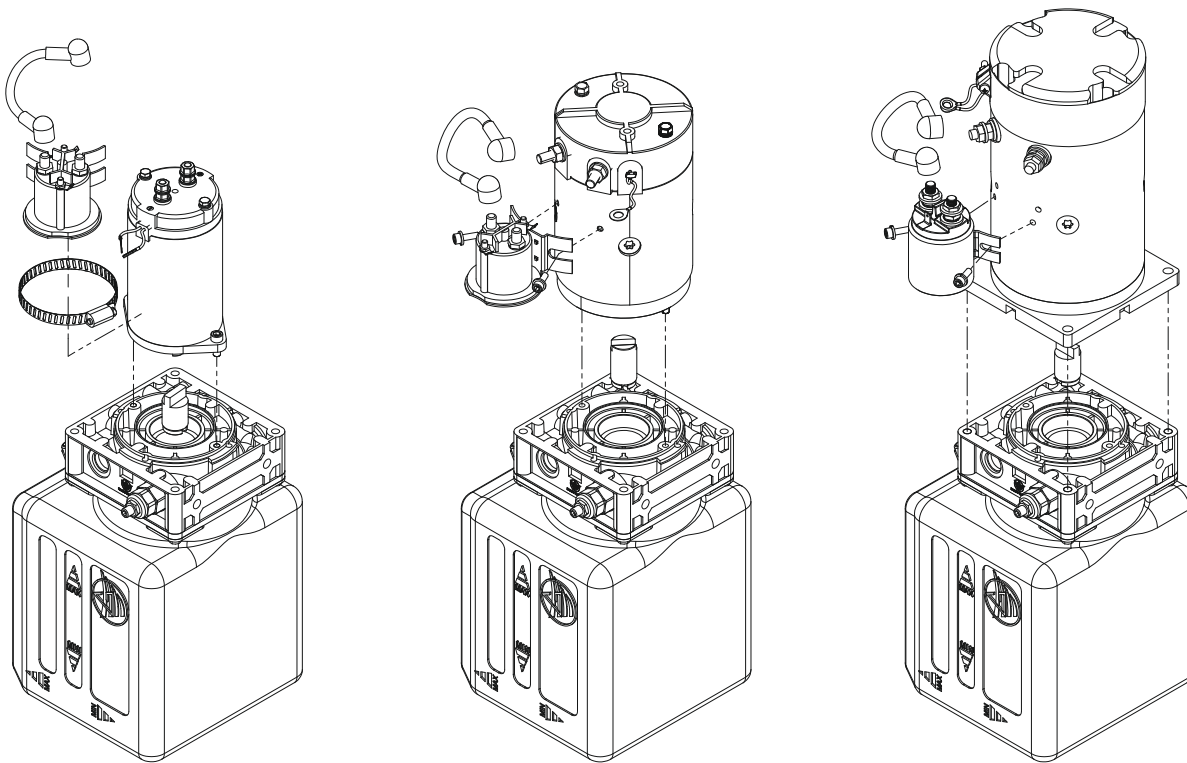
Caratteristiche principali - <i>main features</i>			
Codice code	Tensione voltage	Servizio duty cycle	Carico resistivo resistive load carry
	V		A
114-1211-520	12	50%	300
114-2411-520	24	50%	300



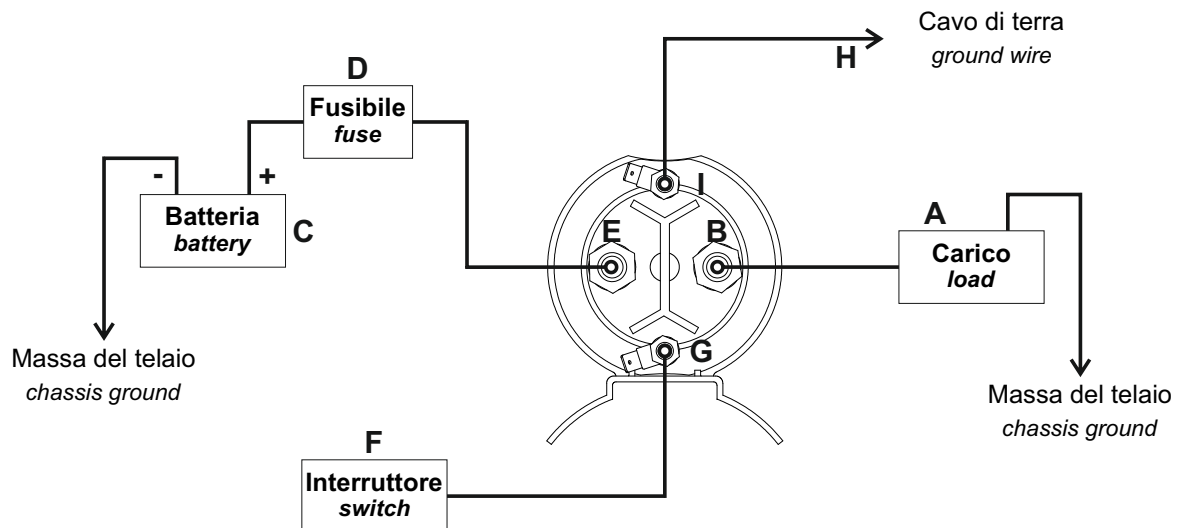
Il teleruttore viene fornito con n°2 viti M5 per il fissaggio sul motore e il cavo di alimentazione.
The starting switch is supplied with nr.2 M5 screws for the fastening on the motor and the power cable.

Motori elettrici electric motors

06

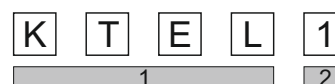


Schema di cablaggio - wiring diagram



- 1 - Connettere il carico (A) alla borchia (B).
Connect load (A) to stud (B).
- 2 - Connettere il polo positivo della batteria (C) al fusibile (D).
Connect battery positive (C) to fuse (D).
- 3 - Connettere il fusibile (D) alla borchia (E).
Connect fuse (D) to stud (E).
- 4 - Connettere l'interruttore (F) alla borchia (G).
Connect switch (F) to stud (G).
- 5 - Connettere il cavo di terra (H) alla borchia (I).
Connect ground wire (H) to stud (I).

Cavo di alimentazione - power cable



1 Kit	2 Motore - motor
KTEL	1 = ø80 2 = ø114-125

